

# Contents

A Note on Israel Zinberg / ix

Foreword / xi

Acknowledgements / xiii

Transliteration of Hebrew Terms / xv

Transliteration of Yiddish Terms / xvii

Abbreviations / xix

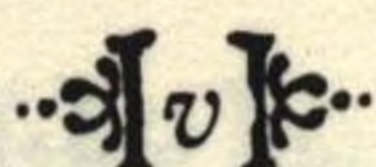
## PART TWELVE: THE HASKALAH MOVEMENT IN RUSSIA

### Chapter One: RABBI MANASSEH OF ILYA / 3

The collapse of the peaceful alliance—The “last of the Mohicans,” Manasseh of Ilya—“The dreamer of the ghetto”—Manasseh on “the general good”—The tragic struggle of the dreamer—The significance of *Alfei Menasheh*—There is no absolute; the value of everything is dependent on “time and place”—Manasseh’s social program—The sad fate of his *Shekel Ha-Kodesh*—The influence of the Galician *maskilim* on the *maskilim* in southern Russia—The *maskil* Hirsch Baer Hurwitz and Prince Dolgoruki—Isaac Baer Levinsohn.

### Chapter Two: ISAAC BAER LEVINSOHN / 21

Isaac Baer Levinsohn’s childhood and youth—His patriotic anthem—Levinsohn’s years of study in Galicia—His anti-Hasidic satires—*Te’udab Be-Yisrael* and its significance—The sources of the exaggerated patriotism of the bearers of Haskalah—*Te’udab Be-Yisrael* and the *maskilim*—The *maskilim* of Vilna and their projected *Minhat Bikkurim*—“Men of the previous century”—Levinsohn’s program of reform—*Bet Yebudab* and its “adventures”—Veiled allusions to civic rights.



## Contents

### Chapter Three: LEVINSOHN'S COMMUNAL ACTIVITY; MAX LILIENTHAL / 53

The decree of 1827 regarding Jewish military service and Levinsohn's *Di Hefker-Velt*—The social significance of the work—Levinsohn's relationships to the government—The *maskilim* and the Mitnagdim against the printing presses of Volhynia—Levinsohn's part in the decree of 1836 concerning Jewish presses—The "excise people"—The projected society of *maskilim* called "Tziyyon"—Levinsohn's propaganda about settling Jews on the soil—Levinsohn as an apologist—The significance of his *Efes Damim*—Levinsohn's disfavor among the high officials—Levinsohn's *Aḥiyyah Ha-Shiloni Ha-Hozeb*—The sad failure of Jewish colonization—The proposal for reforming the schools—The minister of education Uvarov—Max Lilienthal and his "sermons"—The reformation of the schools as a weapon against the "false religious conceptions" of the Jews deriving from the Talmud—The question of the "shameful costume"—Uvarov as "fighter" for Jewish enlightenment—The enthusiasm of the *maskilim*—Lilienthal's *Maggid Yeshuah* and M. A. Günzburg's *Maggid Emet*—The sad disillusionment—Benjacob's memorandum to Levinsohn.

### Chapter Four: M. A. GÜNZBURG, ADAM HA-KOHEN AND MICAH JOSEPH LEBENSOHN, ABRAHAM MAPU / 95

The "fathers of Haskalah" in Galicia and Lithuania—New Zagare as a center of Haskalah—Abraham Isaac Landa and his *Sefer Ha-Kundes*—The *maskilim* of Vilna—Tzevi Hirsch Katzenellenbogen and Mordecai Aaron Günzburg—From *Tzofnas Paneakh* to *Gelot Ha-Aretz Ha-Hadashah*—Günzburg's *Aviezer*—Jacob Eichenbaum and his work—Adam Ha-Kohen Lebensohn—Lebensohn the grammarian and battler for Haskalah—His allegorical drama *Emet Ve-Emunah*—Lebensohn as an occasional poet—Language as an end in itself—The significance of Lebensohn's *Shirei Sefat Kodesh*—The problem of death in Lebensohn's work—His poems "Ha-Da'at Vaha-Mavet," "Ha-Hemlah," and "Ha-Mitonen"—Kalman Schulman as Günzburg's successor—Micah Joseph Lebensohn and his tragic life—The significance of his *Shirei Bat Tziyyon* and *Kinnor Bat Tziyyon*—Mordecai Hochmann's poem of Zion—Abraham Mapu, the romantic author of *Abavat Tziyyon*—The significance of the first Hebrew novel.

## Contents

### Chapter Five: ISRAEL AKSENFELD AND A. B. GOTTLOBER / 133

On logical consequences that are beyond man's will and desire—Forced and willing Yidishists—Israel Aksenfeld—His years of wandering; the Galician influence—Aksenfeld as Levinsohn's follower—Aksenfeld's battle against Hasidism and the *rebbes*—Aksenfeld's naively primitive realism—The significance of Aksenfeld's work—Aksenfeld's achievement in his *Der Ershter Yidisher Rekrut*—Haskalah literature and folk-literature—Aksenfeld's life-drama—The battler for Haskalah Abraham Baer Gottlober—The *maskil* and "rhetorician," and the scion of the "jesters"—Gottlober as popular poet and satirist—Gottlober's satires *Di Deputatn*, *Der Seim Oder Di Groyse Aseyfe*, and his comedy *Der Dektukh*.

### Chapter Six: HASKALAH IN POLAND; EISENBAUM, REIFMANN, SLONIMSKI, ETTINGER / 171

The Haskalah movement in Poland—The influence of the Berlin Haskalah—Friëdlander's *Über die Verbesserung der Israeliten im Königreich Polen*—The "enlightener" Jacob Tugendhold—Anton Eisenbaum and *Der Beobachter an der Weichsel*—Mendelssohn's *Biur* in the Warsaw edition—The uniqueness of the Haskalah movement in Poland—Jacob Reifmann and his work—Hayyim Zelig Slonimski and his importance—Ephraim-Fishel Fishelsohn of Zamosc and his *Teater Fun Khasidim*—Solomon Ettinger's years of learning and wandering—Ettinger the aesthete and master of the Yiddish language—His plays, parables and epigrams—Ettinger the *maskil*—Ettinger's life-drama—The battler for culture Tugendhold as censor—The works of Ettinger "improved" by the censorship remain in manuscript.

### Bibliographical Notes / 201

### Glossary of Hebrew and Other Terms / 209

### Index / 213